



# Das Deutsche Echo

May 2003

Jahrgang 24/5

## "Der Mai ist gekommen..."

May has arrived and it's time to celebrate Spring! We will hold our annual GAST Maiball on Saturday, May 10, 2003 in the GAST Center.



Social time will be from 6:00 to 6:30 p.m., with dinner being served at 6:30 p.m. The cost for the party will be \$15.00 for dinner and dance; \$7.50 dance only.

Gene Hembree's "Music, Music, Music" band will provide the entertainment for the evening.

The GAST Sänger and Tänzer will also perform and our new Mai Königin (May Queen) will be crowned during the evening.

### Menu

Roasted 1/2 chicken

Rice

Green salad

Bread and butter

**Dessert:** Käsesahnetorte mit Raspberry sauce  
(cheesecake with raspberry sauce)

Please call your reservations in to the Message Center at 744-6998 by Wednesday, May 7th.

**If you are unable to attend after making your reservation, please call and cancel it. Thanks!**

—Teresa & Christy

## *What's happening at GAST?*

Handarbeitsgruppe Tuesdays, 10-2 PM	Jun 27 Weinkeller	Dec 13 Weihnachtsfeier
Heinzelmännchen—Wednesdays, 10 AM	July 25 Weinkeller	Dec 14 Adventsfeier
	Aug 3 Sonntagskaffee	Dec 31 New Years Eve Party
Apr 27 Gen. Membership meeting	Aug 22 Weinkeller	<b>2004</b>
May 2 Stammtisch	Sep 7 Sonntagskaffee	Jan 17 GAST Anniversary Party
May 2 Spring concert	Sep 20 ??	
May 4 Konversationsrunde	Sep 26 Weinkeller	
May 4 Sonntagskaffee	Oct 24 Weinkeller	
May 10 Maiball	Oct 25 GAST Oktoberfest	
May 11 Musical Celebration	Nov 2 Sonntagskaffee	
May 23 Weinkeller	Nov 15 ?	
Jun 1 Sonntagskaffee	Nov 28 Weinkeller	
Jun 15 Family Picnic	Dec 5-7 Christkindlmarkt	

This page is sponsored by GAST Members Paul and Hildegard Schaffrin

## The President's Report to the Membership

Dear Members,

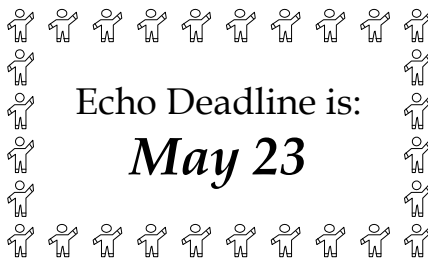
Spring is officially here and everything around shows it. The grounds of the GAST Center have some fresh new color and are looking good.

The closing days of tax season were not too evident when GAST held our annual Lumpen Ball (Hobo Ball). The abundance of delicious soups and deserts made by our members made the evening very enjoyable. The Center was appropriately decorated with clothes lines strung and hung with interesting remnants of our very successful garage sale. (*Thanks Barbara Conrad and your committee for a job well done on the garage sale.*) The "One Man Band", a.k.a Dick Albreski provided accordion music for dancing and listening. Mr. Albreski wrote a special polka and dedicated it to us for "GAST's great work in keeping music alive." Everyone was asked to join in and sing along. Thanks, **Teresa and John Gallagher** and your committee for organizing this nice party and for the past two years of parties and entertainment that you two have chaired this committee. Teresa and John will be retiring from this job after the Maiball and **Uschi Mueller** has agreed to take on this task. Thank you Uschi. I am sure Uschi would welcome anyone who would like to join this committee who plans and organizes the parties and entertainment next year.

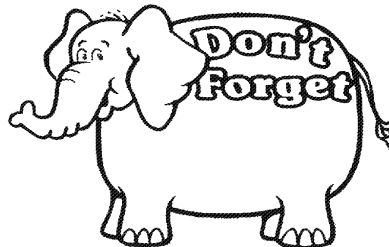
Don't forget about our Maiball at GAST on May 10. There will be the crowing of our new Maikönigin (May Queen) for 2003. Entertainment by the Choir, Folkdancers and the Kinderdeutsch dancers will be honoring the new Maikönigin. The Maikönigin is responsible for representing GAST at many civic and community activities as well as organizing the children's Easter and Christmas parties. She is also responsible for the Arts Association raffles at the parties. She would welcome any donation of items suitable for these raffles. Come and meet the new Maikönigin.

I welcome the new officers and directors to the Board. I am looking forward to working with you for the continued progress in attaining the goals and mission of GAST. The May Board meeting, which is a joint meeting between the outgoing and the incoming members, will be held a week earlier than normal (May 7) to avoid conflict with the preparations for

Tulsa Mayfest.



Echo Deadline is:  
**May 23**



Speaking of Mayfest, **Jim Walker, Leon Boggs, Irmgard Toschik and Erika Hartman**, the chair and co-chairs of our fundraising efforts of Mayfest and Oktoberfest, need the assistance and co-operation of everyone who available and capable of volunteering their time and energy. If you have not been contacted to volunteer and are willing, please call the message center and leave your name and number and you will be contacted. Those who volunteer will be guests at the GAST picnic in June.

The members of GAST have been invited by Tulsa Friends of Czechs and Slovaks to a special event sponsored by this group. Please look for details elsewhere in the ECHO.

Heartfelt condolences to **Bea Shults** and her family for the sudden death of her son, Hank. Our heart and sympathy goes out to you Bea.

—Carol Wright

### Das Deutsche Echo

is published monthly by  
The German-American Society  
Arts Association  
1429 Terrace Dr., Tulsa, OK 74104

Office hours: Mon. Wed. Fri. 10am - 4 PM  
Office Phone 744-6997—Fax 744-6998  
Library hours: the third Wednesday, 2 - 4 PM

**Arnold Bieber, President**  
Fred Rother, Editor 299-4814  
Editor E-mail address: ffrother@yahoo.com  
GAST e-mail: gastulsa@att.net  
GAST Web page <http://www.gastulsa.org>  
**Message Center - 744-6998**

The German-American Society, Arts Association and Building Corp.  
do not necessarily endorse advertisers and/or ad content.

## News from the Arts President

What does a Muscogee Creek powwow and German classical music have in common? The answer is: The German American Society of Tulsa.

Rüdiger Steinfatt, who teaches at the Music University in Augsburg, Germany, returned to Tulsa for another Classical Piano Concert on Sunday, April 6, at the GAST Center. He had expressed an interest in Native American culture, and since he had a few extra days between engagements in the United States to relax, we took him to some American Indian attractions in Tahlequah, Muskogee and Glenpool. Mr. Steinfatt, who is fluent in several languages, seemed to enjoy the wild onion dinner with original Indian fry bread at the Davis Chapel in Coweta almost as much as his conversations with members of several Native American tribes. He inquired about their culture and learned a few words and phrases in the Cherokee and Muscogee Creek languages. After a visit to the Five Civilized Tribes Museum in Muskogee we ended the Saturday evening at a powwow in Glenpool, a unique experience for all of us. It was a great cultural exchange, and we thank Moneta Trepp of the Creek Nation Council for being our guide.

The Classical Piano Concert was a success with an attendance of about 120 members, friends and guests. **Jutta Tankersley** and **Hannelore Hall** did a great job with the refreshments and **Irmgard Toschik** helped with the CD sales, to give Mr. Steinfatt a chance to mingle with the

crowd. It was another wonderful Sunday afternoon at the GAST Center.

By the way, last year's program was hosted by **Ursula Castle** in her usual efficient manner. My apologies to Ursula for forgetting to give her credit in my follow-up article.

Remember, we had to cancel the "Tulsa Talent" Show in February due to bad weather? Well, don't miss the Annual Spring Concert of the Tulsa Children's Chorus at the GAST Center on Friday, May 2 at 7:30 PM. The GAST Arts Association is a sponsor, and the event is free and open to the public.

On Sunday, May 11, at 3:00 PM, the Barthelmes Conservatory of Music will present a Musical Celebration of Mother's Day for our members, guests and supporters of the Conservatory. The program will include music by notable women composers, such as Clara Schumann, Fanny Mendelsohn, Florence Price and others. Please invite your friends and neighbors to hear these talented young musicians of the Barthelmes Conservatory. No charge and no reservations needed.

Unfortunately, my wife and I will miss both events due to some travel plans, but we will be with you in spirit.

— **Arnold Bieber**

## Speaking German

Die  
Deutsche  
Konversations-  
Runde

We wish to thank **Glenn and June Cockrell** for hosting our last Konversationsrunde. June really went all out for the wonderful refreshments. We also wish to thank **Arnold Bieber** for his very educational presentation. It was obvious that Arnold had spent a lot of time preparing this very interesting topic.

Our next meeting will be on the 4th of May at 3 p.m. at **Margaret Schmidt's** home located at 3717 S. 65th West Avenue, telephone 446-0716. For our entertainment Gertrud and Jutta are preparing our annual Spring Sing-along. However, there will be plenty of opportunity to bring your own poem, reading or music. PLEASE NOTE THE CHANGE OF DATE. Please

plan to attend since this will be our last meeting before our summer pause.

The Konversationsrunde is a program under the auspices of the German-American Society of Tulsa Arts Association. It serves to promote the German language and other cultural interests of its members. For suggestions, information or hosting one of our meetings, please call **Barbara Conrad** at 492-3273 (Chair) or **Gertrud Schmidt** at 495-3727 (Co-chair).

**A BIG THANK YOU IS IN ORDER.** As you know our garage sale was a smashing success and our best ever. I will not mention anyone's name since the list would be too long and I might forget someone. So a big thank you to anyone who either donated items or worked at the garage sale.

— **Barbara Conrad, Chair**

This page is sponsored by Bea Shults and by Don and Carol Wright



## The GAST Sanger



May Notes

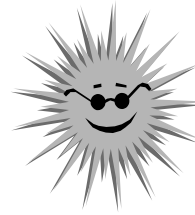
Our Choir has grown by two.  
A former Tenor & a new Bass  
Have joined our "crew".

During the May party we will sing  
Several songs about Spring.

We're busy working  
On songs we'll sing  
When we go to Cole Camp, Mo.  
Later this Spring.

For Questions or further information please  
call me at 663-9573.

– Teresa Gallagher



## The Sunshine Lady

Please call or E-mail me if you know  
of a GAST member who is ill. Also,  
please let me know if it is appropri-  
ate to send a sympathy card.

Thank you.

Phone 496-2304

E-mail -- GASTwo@aol.com

– Reba Schaffner



**Caution!**  
**Heintzelmannen**  
**at work.**

Call John Toschik for info.

**This space is sponsored**  
**by Dr. June Holmes**  
**Thank you**

June 03

# Rheingarten

Restaurant



911 S. Main St.  
Grove OK 74344

(918) 786- 8737  
WWW.Rheingarten.com

*Fine Dining – German Cuisine*

## Margaret's

German Restaurant & Deli

In the FARM Shopping Center, 5107 S. Sheridan

**Where Octoberfest lasts all year**

Margaret Rzepczynski, owner

Fax & Phone  
(918) 622-3747

Mon-Thur. 10 AM–5 PM  
Fri-Sat. 10 AM–9PM

## Rosita Karin Golz-Martin German Master Tailor

Haute Couture for ladies

Tailoring & Alteration for ladies and men  
by Appointment only (918) 496-0313

# SOUTHWOOD

Landscape & Nursery

91st and Lewis

Joe & Ginny Schulte



## W. G. Creations

12212 N. 135th East Ave.  
Collinsville, OK 74021

### Custom Embroidery

Telephone (918) 371-0640  
E-mail: koenig4@juno.com  
FAX: (918) 371-0180



### CHRIS HAYES

6535 East Skelly Drive — Tulsa, OK 74145  
918.665.7229 – Fax 918.665.7308



## Class Act

Party & Wedding Supply Rental



### Bill & Nancy

6520 E. Skelly Dr. Tulsa, OK 74145  
(39th St. & Sheridan)

Phone 663-7997

## We welcome these new members to the GAST Family

Peter Kamenz (Wermsdorf)  
Tamara Kamenz (Omsk, Russia)  
10937 S. Darlington Ave.  
Tulsa, OK. 74137  
Tel. 296-0396

Norbert Marx (Köln)  
Maria Marx (Mexico)  
6836 E. 83rd St.  
Tulsa, OK. 74133  
Tel. 477-9263

Roland Rietz (Lübeck, Scheswig Holstein)  
1923 S. Jackson - Apt. 38H  
Tulsa, OK. 74107  
Tel. 582-7183



## German-language Movies

An Erwin Jerchau Presentation

NOW PLAYING AT THE GAST THEATER:



Monday May 5, Starting at 6:30 PM

### Die Strasse der Lieder

Zugspitze zum Starnberger See

Starting at 7:30 PM

### Sissi, Schicksalsjahre einer Kaiserin

Starring: Romy Schneider, Karlheinz Boehm,  
Magda Schneider and Gustav Knuth.

Many thanks  
to all who brought  
soup and/or dessert  
to the  
Lumpenball/Soup party  
and to all who helped  
with the party.

—Teresa Gallagher



## Musical Events

The German-American Society Arts Association is pleased to announce that it will be sponsoring two musical events in the month of May.

The Tulsa Children's Chorus will present its Annual Spring Concert at 7:30 PM on Friday, May 2. The concert features 80 performers from the three choruses. The program includes classical, gospel, Caribbean and American folk music. This concert is made possible in part by a grant from the Oklahoma Arts Council.

The Barthelmes Conservatory will present a Musical Celebration of Mother's Day at 3 PM on Sunday, May 11. The program features music by notable women composers, such as Clara Schumann, Fanny Mendelsohn, Florence Price and others.

Both events take place in the Great Hall of the German-American Society. They are free and open to the public.



Irene Rother, brother Hugo Daniel and his wife, Rosie, consuming "Weisswurstl" in Munich, Germany.

## Sonntagskaffee

(Sunday Afternoon Coffee)

**Join us for Coffee and cake  
on May 4th, starting at 3 PM**



Hosted by Irene Rother,  
Barbara Hunsberger and Fred Rother,  
while Claus & Helga Greiner  
are enjoying their vacation in South Africa.

### German-American Society of Tulsa (GAST)

President	Carol Wright	299-2839
1st VP	Claus Greiner	455-3096
2nd VP	Dean Butler	747-0306
*Secretary	Hannelore Hall	259-1012
*Treasurer	Robert Schein	252-2350

### \*German-American Society Arts Association

President	Arnold Bieber	357-9156
1st VP	John Millar	481-0614
2nd VP	Barbara Conrad	492-3273

### \*German-American Society Building Corporation

President	Charles Tegeler	747-0610
1st VP	Jack Wynn	496-1724
2nd VP	John Toschik	749-5282

### Directors

Director	Dean Butler	747-0306
Director	Max Byars-Horton	622-8735
Director	Doris Gallagher	743-5310
Director	Teresa Gallagher	663-9573
Director	Erica Hartman	272-7903
Director	John Millar	481-0614
Director	Uschi Mueller	743-4353
Director	Dana Rosler	254-0600
Director	Fred Rother	299-4814
Director	Rusty Selye	742-8033
Director	Irmgard Toschik	749-5282
Director	John Toschik	749-5282
Director	Jim Walker	743-9113
Director	Jack Wynn	496-1724

Information and Message Center  
744-6998

## *An Invitation!*

### **The Tulsa Friends of Czechs and Slovaks**

invite members of the German-American Society to their May Polka Dance  
being held on May 30 at 6:00 PM at Escargot Hall, 724 South Main Street, (NW corner of 8th & Main)  
Free Parking all around the building!

Gene Hembree with his Band: Music, Music, Music will provide the "Music".

Sing-along to tunes from the old country and dance the night away!

**Fifteen dollars** will supply you with Bratwurst, Knackwurst, Sauerkraut and mashed potatoes

Czech and American beer and wine is available at the cash bar.

**RSVP with payment is necessary**, else pay \$18 at the door, **if space available!**

Call the GAST Message Center for mailing instructions.

## GOETHE

German poet, novelist, playwright, and natural philosopher. Born in Frankfurt, he studied law in Leipzig and Strasbourg. In 1773 he provided the Sturm und Drang movement with its first major drama, *Götz von Berlichingen*, and in 1774 with its first novel, *The Sorrows of Young Werther*, an extraordinarily popular work in its time, in which he created the prototype of the Romantic hero.

In 1775 he accepted an appointment at the ducal court at Weimar, where he would remain the rest of his life; his presence would establish Weimar as a literary and intellectual center. His poetry includes lyrics in praise of natural beauty and ballads such as "The Erl-King" (1782) that echo folk themes. Many early works were inspired by a series of passionate loves. Contact with classical Greek and Romantic culture during an Italian sojourn helped shape his plays, incl. *Iphigenie auf Tauris* (1787), *Egmont* (1788), and *Torquato Tasso* (1790), and the poems in *Roman Elegies* (1795).

From 1794, his friendship with F. Schiller became the most important of his life. *Wilhelm Meister's Apprenticeship* (1795-96) is often called the first Bildungsroman; it was followed many years later by *Wilhelm Meister's Travels* (1821-29). His masterpiece, the philosophical drama *Faust* (Part I, 1808; Part II, 1832), concerns the struggle of the soul for knowledge, power, happiness, and salvation. He also wrote extensively, if idiosyncratically, on botany, optics, and other scientific topics. In his late years he was celebrated as a sage and visited by world luminaries. The greatest figure of German Romanticism, he is regarded as a giant of world literature.



This page is sponsored by Ink Images Printing

The back page is sponsored by Kenneth Renberg



# Das Deutsche Echo

May 2003

Jahrgang 24/5

## Siegi's Sausage Factory & Deli



Siegi's Sausage Factory is steeped in Austrian culinary tradition. Using only the finest products, natural seasonings and ingredients that date back to the late 1800's in Austria. Siegi's produces twenty different kinds of sausages – all of them hand-made to produce the look and taste of real sausage.

Master butcher, Siegi Sumaruk, was born in Austria and came to the States in 1965. Twenty years later, he moved to Tulsa where he opened the family-owned-and operated "Factory".

We invite you to visit Siegi's Sausage Factory and Deli at 8988 S. Sheridan in the Chimney Pointe Center to experience the scents, sights and taste of real sausage.

NON-PROFIT  
U.S. Postage  
Paid  
Permit 528  
Tulsa, Oklahoma

German-American Society Arts Assoc.  
Das Deutsche Echo  
1429 Terrace Drive  
Tulsa, OK 74104